



Gymnasium
Lilienthal

Bienvenue!



Gymnasium
Lilienthal

L'ordre du jour

1. *Des échanges individuels: les Programmes d'échange **Brigitte Sauzay** et **Voltaire***
2. *L'échange du lycée Gymnasium Lilienthal*
3. *DELFF*
4. *Questions, souhaits ...*

... et bon appétit!

1.1 *Le Programme d'échange Brigitte Sauzay*

- DFJW ist eine internationale Organisation für die deutsch-französische Zusammenarbeit, existiert seit 1963 (Elysée-Vertrag)
- benannt nach der Dolmetscherin Brigitte Sauzay
- Dauer: 6 Monate insgesamt (mind. **84 Tage** pro Aufenthalt, 6-wöchiger Schulbesuch)
- Organisation in Niedersachsen über das Regionale Landesamt für Schule und Bildung (RLSB), Ansprechpartner: Herr Wilts
- Partnerakademien: Normandie, Poitiers, PACA, Reims, Toulouse
- <https://bildungsportal-niedersachsen.de/europa-internationales/schuelerinnen-schueler/deutsch-franzoesisches-brigitte-sauzay-programm>
- <https://www.dfjw.org/programme-aus-und-fortbildungen/brigitte-sauzay-programm.html>

1.1 Le Programme d'échange Brigitte Sauzay

- 9. und 10. Jahrgang; ggf. auch 8. Jahrgang
- Aufenthalt:
 - in Niedersachsen: Beginn: **8. März / 15. März 2024 bis 1. Juni / 8. Juni 2024**
 - in Frankreich: **13. September bis 6. Dezember 2024**
 - Ggf. auch verkürzt (Normandie, Reims)
- Bewerbungsfrist: **23. November 2023**
- Fahrtkostenzuschuss möglich

- Erfahrungsberichte

1.2 Le Programme d'échange Voltaire

- 9. und 10. Jahrgang
- Einjähriger Austausch
- Aufenthalt ab März in D /ab September in F
- Abfassung von 2 Erfahrungsberichten
- Ausreichende Sprachkenntnisse
- Auswahl durch Zentralstelle Voltaire und DFJW
- Beantragung eines Kulturportfolio in Höhe von 230 EUR und Fahrtkostenzuschuss möglich
- Schriftliche Bewertung, Schulbescheinigung
- Weitere Infos unter:
 - ❖ Pädagogischer Austauschdienst (PAD): <https://kmk-pad.org/programme/voltaire.html>
 - ❖ Zentralstelle Voltaire: <http://centre-francais.de/de/voltaire-programm>
- Für die Bewerbung ist ein Online-Bewerbungsformular zu verwenden, das unter der Internetadresse <https://www.programme-voltaire.org>

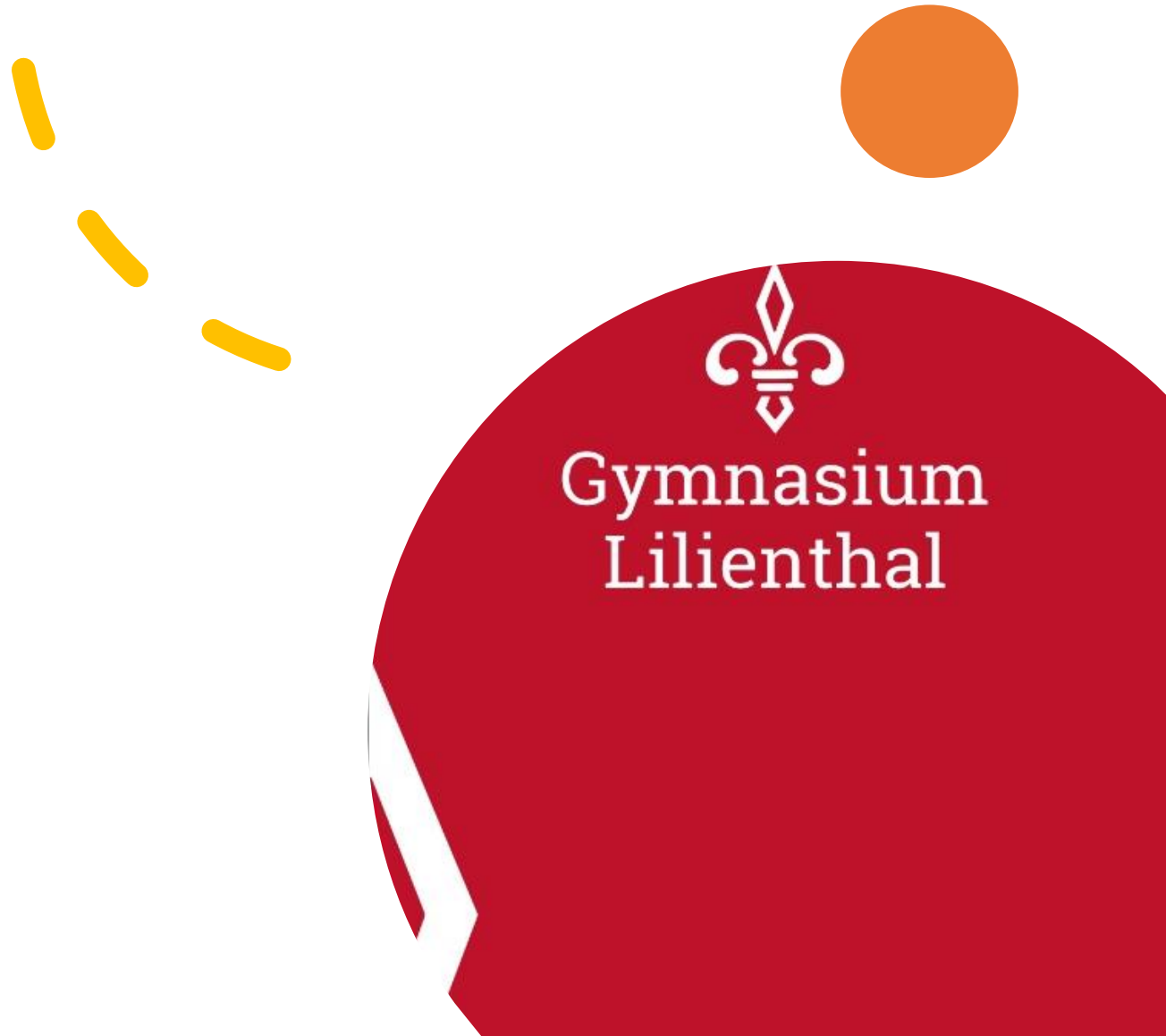
1.2 Le Programme d'échange Voltaire

- Austausch 2024/25
- Bewerbungsschluss: Ende Oktober 2023
- <https://www.dfjw.org/programme-aus-und-fortbildungen/voltaire-programm.html>
- <https://programme-voltaire.org/>

2. L'échange du lycée Gymnasium Lilienthal

- Vorbereitung eines Austausches mit dem *lycée* Lemonnier in Caen (Normandie), 20 km von der Küste entfernt, viele historische Sehenswürdigkeiten, vor allem zur deutsch-französischen Geschichte
- Es handelt sich um eine Privatschule mit ca. 1400 Schülerinnen und Schülern
- Schule ist eher technisch ausgerichtet, daher gibt es auch einen höheren Anteil an männlichen Austauschpartnern
- Altersgruppe 10. Klasse (*seconde*)
- ca. 20 Lernende können am Austausch teilnehmen
- möglicher erster Besuch Anfang/ Mitte März 2024
- Infos auf der Homepage des *lycée*

<https://institut-lemonnier.fr>



L'échange du lycée *Gymnasium Lilienthal*

- evtl. zweiter Austausch mit einem *collège* in der Nähe von Nantes (Pays de la Loire)
- es handelt sich auch um eine Privatschule „Saint Paul“ in Rezé (ca. Lilienthal-Bremen Entfernung)
- es gibt sowohl Lernende, die Deutsch als erste als auch als zweite Fremdsprache gewählt haben
- zudem gibt es bilinguale Klasse (Geschichte auf Deutsch)
- Altersgruppe ca. 13-14 Jahre (7./8. Klasse)
- zunächst ist ein Mailkontakt angedacht, ggf. auch per Videokonferenz
- Infos auf der Homepage des *collège*

<https://www.notre-dame-stpaul-reze.fr/college-saint-paul/a-la-decouverte-du-college-saint-paul/>



3. ... und noch zur Erinnerung : Des diplômes de DELF

- Verschiedene Niveaustufen gemäß des GeR
- Neues Lehrwerk und Schuleigene Arbeitspläne (SAP) bereiten darauf vor
- Andere Prüfungsformate als Klassenarbeiten
- Angebot einer DELF-AG
- Prüfung : Zweimal im Jahr, u.a. im Institut français, Bremen
- <https://www.france-education-international.fr/diplome/delf-tout-public/niveau-a1/exemples-sujets?langue=fr>